

*Galleria Pgi di Poschiavo, dal 31 ottobre al 21 novembre 2021*

### **Mostra Vanni Scheiwiller “editore svizzero”**

*La Pro Grigioni Italiano organizza nella propria sala espositiva di Poschiavo la mostra delle edizioni di Giovanni e Vanni Scheiwiller dedicate alla cultura e all'arte elvetica.*

La famiglia degli editori era originaria di San Gallo e per quanto insediata in Italia mantenne sempre un rapporto d'affetto e d'appartenenza con il paese di provenienza. Lo dimostrano i volumi esposti in mostra (di piccolo o piccolissimo formato o in cartella a fogli sciolti per i libri d'artista), dedicati a poeti e artisti specialmente della Svizzera italiana. Oltre ai libri saranno esposti documenti, immagini e prove d'artista.

Il padre Giovanni (1889-1965) pubblica prevalentemente libri d'arte (Arte Moderna Italiana e Arte Moderna Straniera), mentre il figlio Vanni (1934-1999) all'arte affianca un costante interesse per la poesia, diventando così uno dei più importanti editori di poesia del Novecento. Ed entrambi si interessano della letteratura e cultura della minoranza retoromancia pubblicando diverse antologie e volumi.

Nelle edizioni “All'Insegna del Pesce d'Oro” trova un posto di rilievo la poesia di area ticinese, del decano Francesco Chiesa e poi dei quasi coetanei dell'editore, Giorgio e Giovanni Orelli, ma anche Antonio Rossi, Paolo Di Stefano, Silvana Lattmann, Federico Hindermann. Nelle prestigiose edizioni Scheiwiller figura anche il maggior poeta grigionitaliano Remo Fasani.

È però all'arte – sua seconda vocazione, accanto a quella di editore di poesia e supportata da una lunga attività di critico, studioso e organizzatore di mostre e di eventi, da puntuale “cronista d'arte”, come riduttivamente si definiva – che Vanni dedica particolare attenzione: ne nascono i tanti volumetti legati all'opera di Italo Valenti e Massimo Cavalli, e l'importante serie della “Collana Pieter Coray di scultura”.

E poi i libri d'artista in cui compaiono *I gentiluomini nottambuli* di Vittorio Sereni, e Grytzko Mascioni che in *Adriatico* presenta la sua ballata *Le città bianche del sud*, con acquerelli di Pierre H. Lindner.

I libri esposti sono in gran parte di proprietà della signora Alina Kalczyńska Scheiwiller, e alcuni sono stati richiesti presso la Biblioteca Nazionale Svizzera.

La mostra è a cura di Alina Kalczyńska Scheiwiller, Laura Novati e Alessandro Ripamonti.

*L'esposizione è dedicata al ricordo di Mario Novati (1941-2020), medico oftalmologo con il proprio studio a Poschiavo, e umanista e amico di Vanni.*

### **Inaugurazione della mostra:**

Poschiavo, Sala Torre

Sabato 30 ottobre 2021, ore 17.00

Il primo giorno d'apertura è prevista la presentazione della mostra presso la Sala Torre di Poschiavo con alcuni interventi sul percorso editoriale e la scelta dei poeti e artisti svizzeri, sia di area italoфона che della letteratura romancia.

Interventi di:

- Laura Novati, *Gli Scheiwiller editori "svizzeri"*
- Chasper Pult, *La cultura romancia nelle edizioni Scheiwiller*
- Ospite: Alina Kalczyńska Scheiwiller
- Moderazione: Giovanni Ruatti

Sarà proiettata la conversazione fra Vanni Scheiwiller e Arnoldo Mondadori registrata dalla RTSI nel 1968.

### **Biografie dei relatori e degli ospiti**

**Laura Novati**, nata a Brescia, ha insegnato italiano e latino nei licei. Lasciata la scuola, ha avviato una serie d'attività in campo editoriale e giornalistico. Ha partecipato alla redazione dell'*Enciclopedia Europea Garzanti* e ha diretto la revisione della sezione germanistica del *Dizionario Bompiani degli autori e delle opere*. Ha tradotto diverse opere dal tedesco e dall'inglese. Dopo la scomparsa dell'editore Vanni Scheiwiller (1934-1999), ha contribuito alla sistemazione dell'archivio Scheiwiller, e pubblicato il volume *Giovanni e Vanni Scheiwiller editori. Catalogo storico 1925-1999*. Ha ideato e curato i volumi sinora usciti della collana Pietra verde del Museo di Tirano (Camillo De Piaz, *Scritti d'arte*; Paolo Sarpi, *Breve relazione di Valtellina*; Mario Negri, *Pietre di valle*).

**Chasper Pult**, nato a Sent in Bassa Engadina, ha studiato linguistica e lingue romanze alle Università di Parigi e Zurigo. Ha insegnato alla Scuola cantonale grigione e alle Università di Ginevra, Friburgo, Zurigo e Bolzano. È stato membro del Consiglio direttivo di Pro Helvetia e presidente della Lia Rumantscha. Nel 1996 ha fondato il Centro Culturale Svizzero Pro Helvetia a Milano (CCS), di cui fino al 2001 è stato direttore e responsabile degli scambi culturali tra l'Italia e la Svizzera. Tiene conferenze in Svizzera e all'estero, realizza progetti culturali e conduce programmi radiofonici. Nel 2013 la Fondazione Oertli gli ha conferito il premio per aver contribuito in maniera determinante a far conoscere la cultura retoromancia nel contesto elvetico.

**Alina Kalczyńska**, nata e cresciuta in Polonia dove si è diplomata in xilografia e grafica del libro presso l'Accademia delle Belle Arti di Cracovia. Si è dedicata alla grafica editoriale, al manifesto, alle stampe, alla xilografia; in quest'ultimo ambito fa parte dell'Associazione internazionale degli xilografi (XILON). Ha all'attivo quaranta mostre personali e la partecipazione alle principali esposizioni internazionali di grafica. Nel 1980 ha sposato Vanni Scheiwiller e si è trasferita a Milano, affiancando il marito in una collaborazione ventennale per le edizioni Scheiwiller. Si è occupata in particolar modo dei libri d'artista, aprendo anche alla conoscenza per l'editoria italiana dei poeti polacchi come

Czesław Miłosz e Wisława Szymborska. Dopo la scomparsa del coniuge (1999) inizia a riordinare l'archivio storico delle edizioni di Giovanni e Vanni Scheiwiller.

\*\*\*

### **Mostra Vanni Scheiwiller “editore svizzero” - Orari d'apertura**

Poschiavo, Galleria Pgi (affacciata sulla piazza comunale di Poschiavo)

Dal 31 ottobre al 21 novembre 2021

Dal giovedì alla domenica, ore 15.00-17.00

L'evento gode del sostegno di: Promozione della Cultura Cantone dei Grigioni, Promozione della Cultura Comune di Poschiavo, Repower L'energia che ti serve, Banca Raiffeisen.

### **Informazioni:**

- Per assistere all'incontro inaugurale in Sala Torre e visitare la mostra in Galleria Pgi è obbligatorio esibire il Certificato Covid o il Green Pass con un documento d'identità valido.
- In Galleria Pgi è obbligatorio l'utilizzo della mascherina.
- Informazioni e prenotazioni posti a sedere: [www.pgi.ch/valposchiavo](http://www.pgi.ch/valposchiavo) - [valposchiavo@pgi.ch](mailto:valposchiavo@pgi.ch) - T 0041 (0)81 834 63 17